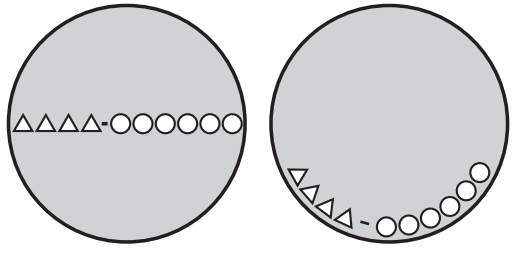
Gracias por la compra de este reloj Citizen.
Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones para garantizar un uso correcto.
Después de leer el manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.
Visite el sitio web de Citizen http://www.citizenwatch-global.com/. En el sitio web encontrará una gran variedad de información, como guías electrónicas para el ajuste, respuestas a preguntas frecuentes, información sobre la recarga Eco-Drive y mucho más.

Para comprobar el número del mecanismo

En la parte posterior de la caja, hay grabado un número (4 caracteres alfanuméricos y 6 o más caracteres alfanuméricos). (Ilustración de la derecha)

Los primeros 4 caracteres del número de la caja representan el número del mecanismo del reloj. En el ejemplo de la derecha, «△△△△» es el número del mecanismo.

Ejemplo de posición del grabado



La posición del grabado puede variar según el modelo de reloj.

Precauciones de seguridad: IMPORTANTE

Este manual contiene instrucciones que deberá seguir rigurosamente en todo momento, tanto para su uso óptimo, como para prevenir lesiones personales al usuario y a terceros, así como para evitar daños materiales. Es recomendable que lea todo el folleto (en especial, las páginas de la ***70*** a la ***83***) y que comprenda el significado de los siguientes símbolos:

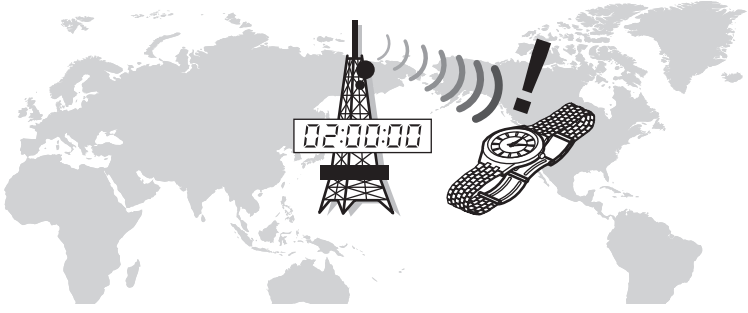
- Los avisos de seguridad se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo:

⚠ **PELIGRO**	Hay peligro inminente de muerte o lesiones graves
⚠ **ADVERTENCIA**	Peligro potencial de lesiones graves o muerte
⚠ **PRECAUCIÓN**	Es posible o seguro que cause lesiones o daños leves o moderados

- Las instrucciones importantes se clasifican y muestran en este manual del siguiente modo: (Los siguientes símbolos son ejemplos de pictogramas).

	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de actividades prohibidas.
	Símbolo de advertencia (precaución) seguido de instrucciones que se deben seguir o precauciones que se deben tener en cuenta.

Características

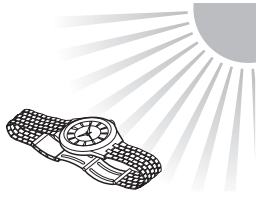


Reloj controlado por radio
Recibe señales horarias de una de las cinco emisoras de señales en cuatro regiones del mundo y ajusta automáticamente la hora y el calendario.

Alarma
Suena a la hora ajustada.

Cronógrafo
Mide hasta 60 minutos en intervalos de 1 segundo.

Hora mundial
Hora de huso horario secundario fácil de ver, en cualquier parte del mundo.



Eco-Drive
No es necesario reemplazar la pila periódicamente. Este reloj se alimenta mediante la luz.

Calendario perpetuo
No es necesario realizar correcciones mensuales ni de año bisiesto hasta el 28 de febrero de 2100.

* «Eco-Drive» es una tecnología original de Citizen.

CONTENIDO

Antes de utilizar este reloj. 8

Ajuste de la banda 9

Adhesivos protectores 9

Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial 10

Identificación de los componentes 12

Cambio de modo. 14

Comprobación de la reserva de energía 16

Comprobación del resultado de la recepción de la señal anterior. 20

Comprobación del ajuste del horario mundial actual . 22

Continúa en la página siguiente ➡

Ajuste de hora mundial ***24***

Recepción de la señal de forma manual (recepción a petición) ***29***

Ajuste del horario de verano ***32***

Uso del cronógrafo ***38***

Uso de la alarma ***40***

Carga del reloj ***44***

Acerca de la recepción de la señal ***49***

Al recibir la señal horaria ***50***

Nota sobre la señal horaria ***51***

Áreas de difícil recepción ***55***

Ajuste manual de la hora y del calendario *56*

Localización y solución de problemas *60*

Comprobación y corrección de la posición de referencia. . *60*

Síntoma y acciones correctivas *64*

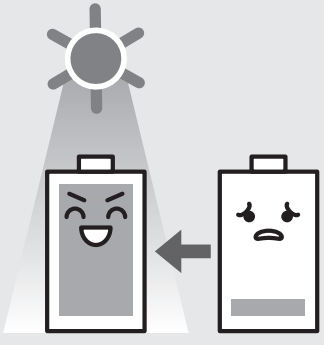
Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive *70*

Resistencia al agua. *74*

Puntos cautelares y limitaciones de uso *77*

Especificaciones *84*

Antes de utilizar este reloj



La celda recargable incorporada en este reloj se carga cuando la esfera se expone a la luz.
Para cargar el reloj, exponga la esfera a la luz solar directa con frecuencia.
Para obtener más información sobre la carga, consulte la página ***44***.

Después de desembalar, siga los pasos siguientes para ajustar la hora y el calendario.

1. **Comprobación de la reserva actual de energía (página *16*)**
2. **Cambio del ajuste horario mundial (página *24*)**
3. **Recepción de la señal horaria (página *29*)**

Ajuste de la banda

Se recomienda solicitar la asistencia de un técnico de relojes experimentado para realizar el ajuste de la banda. Si no está correctamente ajustada, la banda se puede caer imprevistamente y perder el reloj o incluso sufrir lesiones.
Consulte a un centro de servicio técnico autorizado.

Adhesivos protectores

Asegúrese de retirar todos los adhesivos protectores que pudiera haber en el reloj (parte posterior de la caja, banda, hebilla, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

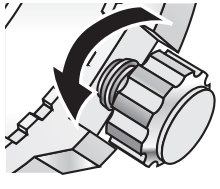
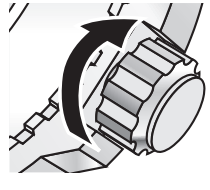
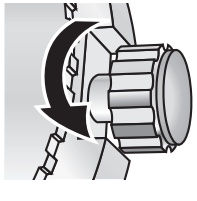
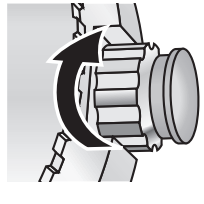
Continúa en la página siguiente ➡

Cómo utilizar una corona/botón pulsador de diseño especial

Algunos modelos están equipados con una corona o botón de rosca especialmente diseñados para impedir un accionamiento accidental.

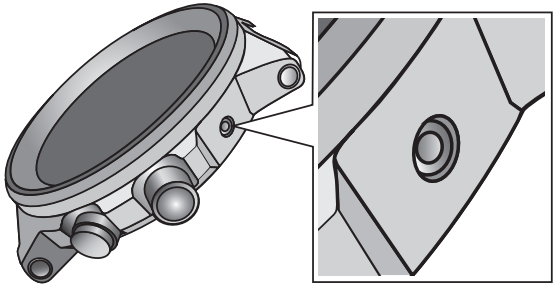
Corona/botón de rosca

Desbloquee la corona/botón antes de utilizar el reloj.

	Desbloquear		Bloquear	
Corona de rosca		Gire la corona en sentido antihorario hasta que salga de la caja.		Presione la corona hasta introducirla en la caja. Gire la corona en sentido horario y, al mismo tiempo, presiónela con suavidad en dirección de la caja para fijarla en la misma. Apriete con firmeza.
Botón pulsador de rosca		Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario y aflójelo hasta que se detenga.		Gire el tornillo de bloqueo en sentido horario, y apriete con firmeza.

Botones embutidos

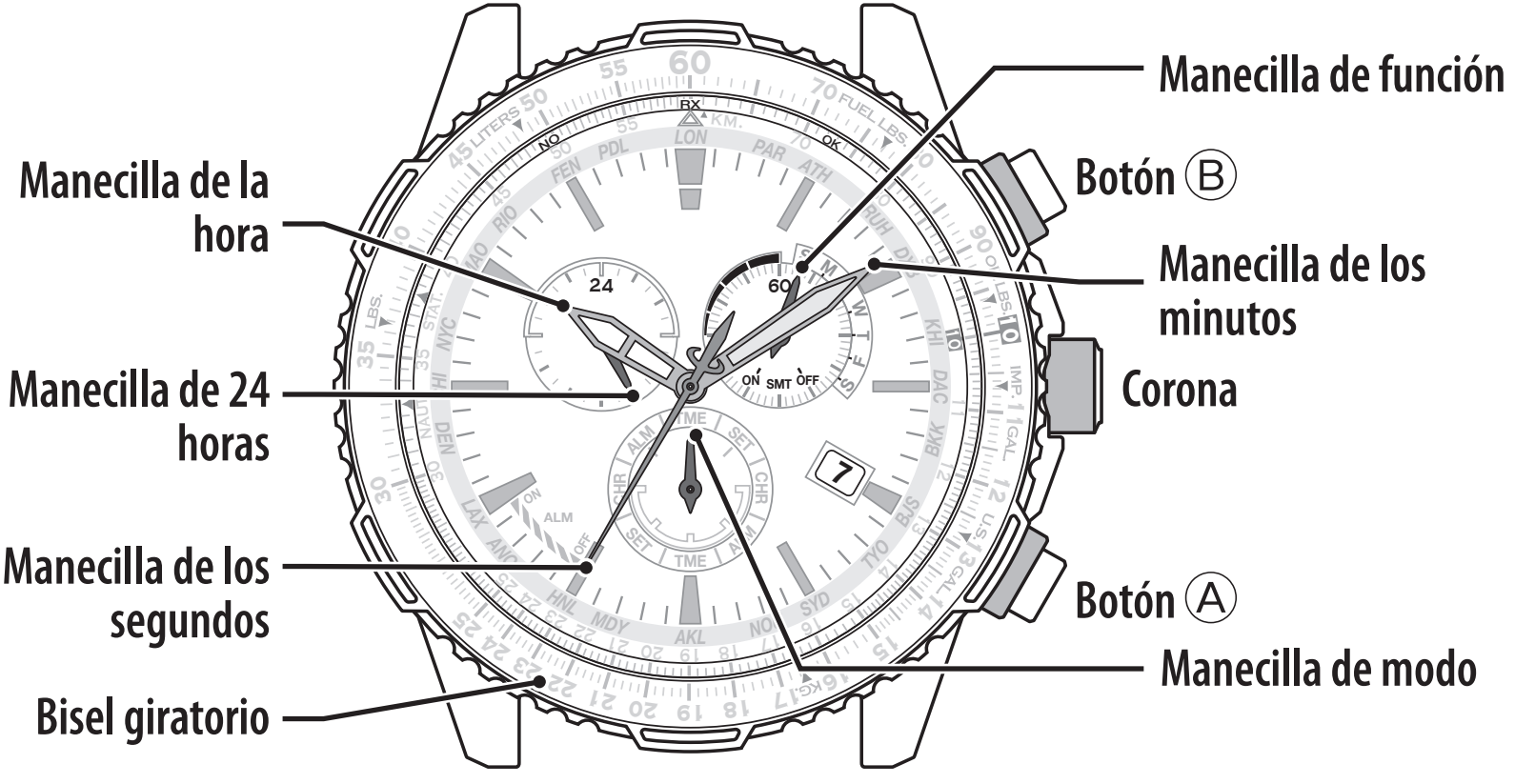
Presione el botón con un objeto de punta estrecha que no deje marca.



- Los objetos metálicos pueden causar marcas o arañazos en el botón.

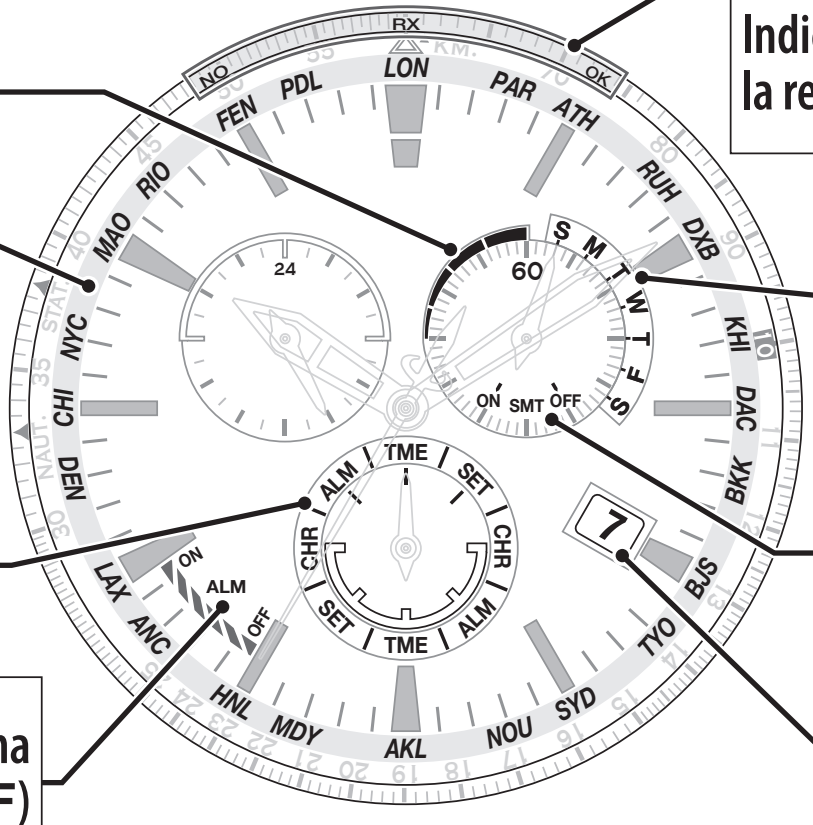
Identificación de los componentes

Manecillas y botones



- Las ilustraciones de este manual pueden diferir del aspecto real de su reloj.

Indicación



Nivel de reserva de energía

Pantalla de nombre de área

Indicación de modo
TME
ALM
CHR
SET

Indicación de alarma (**ALM ON/OFF**)

Indicación de recepción en curso (**RX**)
Indicación del resultado de la recepción (**OK/NO**)

Indicación de día de la semana

Indicación de horario de verano (**SMT ON/OFF**)

Indicación de fecha

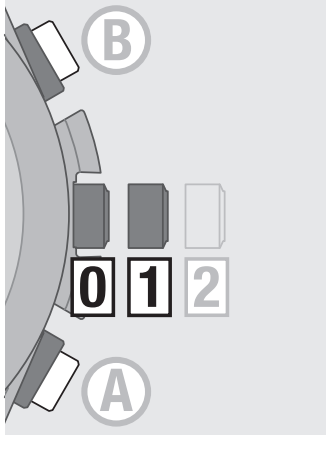
- La celda solar está debajo de la esfera.

Español

Cambio de modo

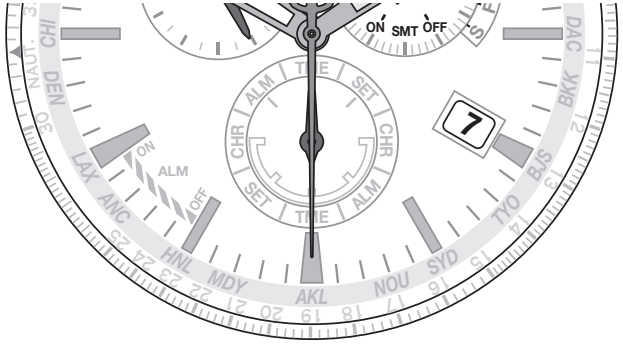
Este reloj cuenta con cuatro modos:

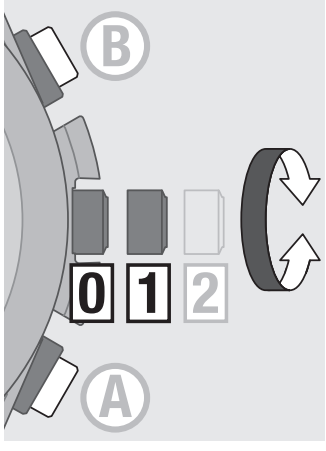
TME	Muestra la hora normal.
CHR	Modo para utilizar el cronógrafo.
ALM	Modo para ajustar la alarma.
SET	Modo para el ajuste manual de la hora y el calendario.



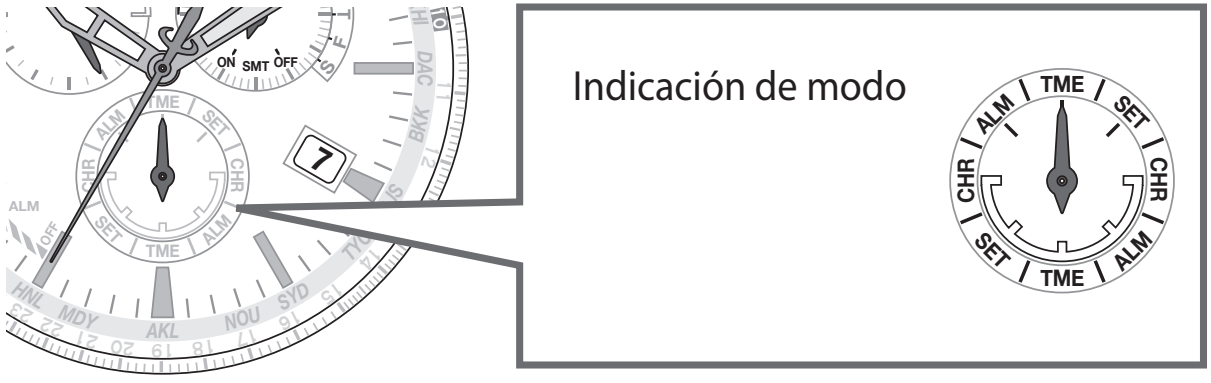
1 Tire de la corona hasta la posición 1.

La manecilla de los segundos señala 30 segundos y se detiene.





2 Gire la corona para cambiar el modo.



- Gire la corona para que la manecilla de modo señale el marcador de la indicación de modo con firmeza.

3 Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

La indicación del reloj cambia al modo seleccionado.

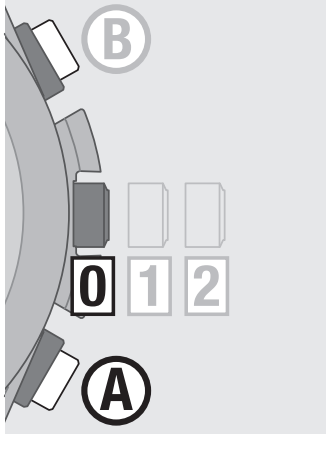
- El cambio de indicación puede tardar algún tiempo.

Comprobación de la reserva de energía

Para obtener más información sobre la carga, consulte «Carga del reloj» (página *44*).

Comprobación de la reserva de energía

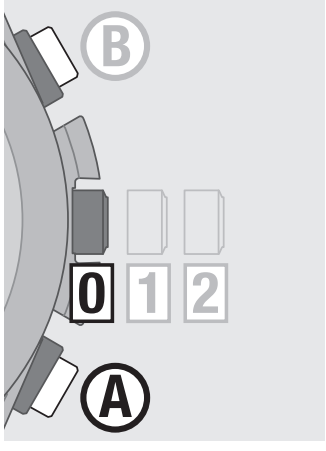
- Para obtener instrucciones sobre la lectura de la indicación de reserva de energía, consulte la página *18*.



1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y presione la corona hasta la posición 0.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ.

La manecilla de función indica la reserva de energía y la manecilla de los segundos indica el resultado de la recepción anterior.

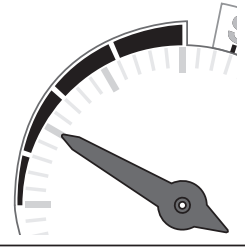
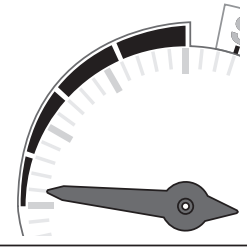


- Presione el botón Ⓐ para volver a la indicación normal. La indicación vuelve a su estado normal de forma automática tras unos 10 segundos sin presionar el botón.

Español

Continúa en la página siguiente ➡

Indicación de la reserva de energía en niveles

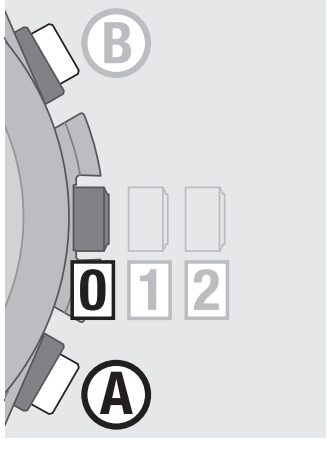
Nivel	3	2	1	0
Indicación de reserva de energía				
Duración (aprox.)	10 - 7 meses	7 - 1 mes	1 mes - 3 días	3 días o menos
Significado	La reserva de energía es buena.	La reserva de energía es correcta.	La reserva de energía está disminuyendo.	Se ha iniciado el aviso de carga insuficiente.
	Adecuado para uso normal.		**Cargue inmediatamente.**	

PRECAUCIÓN

- En el nivel «0», la manecilla de los segundos comienza a moverse cada dos segundos (función de aviso de carga insuficiente, página ***46***). La manecilla de función de la esfera secundaria superior derecha siempre indica la reserva de energía en este modo. Además, todas las funciones, excepto la indicación horaria, se detienen y dejan de estar disponibles.

Comprobación del resultado de la recepción de la señal anterior

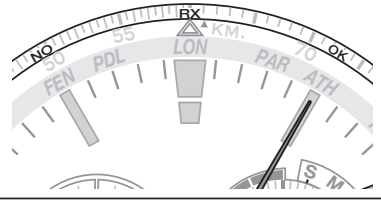
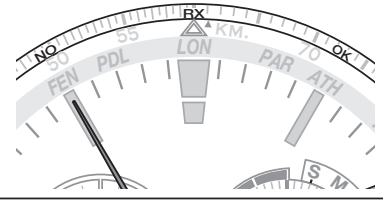
Para obtener más información sobre la recepción de señal, consulte «Acerca de la recepción de la señal» (página *49*).

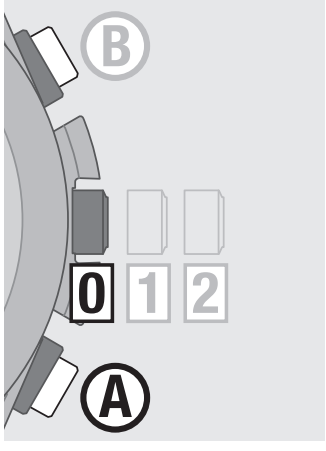


1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y presione la corona hasta la posición 0.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ.

La manecilla de función indica la reserva de energía y la manecilla de los segundos indica el resultado de la recepción anterior.

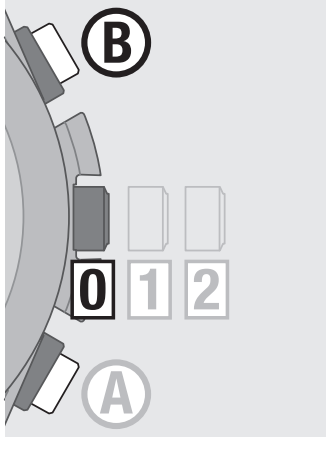
SÍ	NO
	
La recepción fue satisfactoria.	Se produjo un error en la recepción.



- Presione el botón Ⓐ para volver a la indicación normal. La indicación vuelve a su estado normal de forma automática tras unos 10 segundos sin presionar el botón.

Comprobación del ajuste del horario mundial actual

Para obtener más información sobre la hora mundial, consulte «Ajuste de hora mundial» (página *24*).

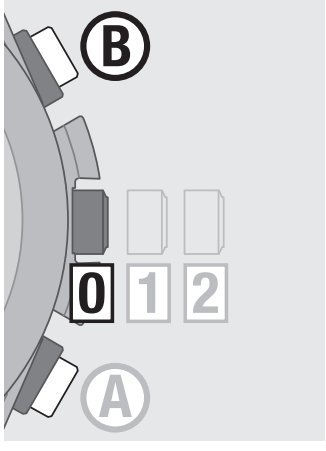


1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y presione la corona hasta la posición [0].

2 Presione y suelte el botón superior derecho Ⓑ.

La manecilla de los segundos indica el ajuste del huso horario actual y la manecilla de función indica el ajuste de horario de verano actual (página ***32***).

P. ej.,
huso horario establecido en «TYO» y horario de verano establecido en «SMT OFF»

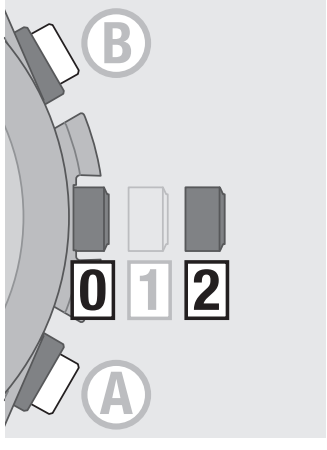


- Presione el botón Ⓑ para volver a la indicación normal. La indicación vuelve a su estado normal de forma automática tras unos 10 segundos sin presionar el botón.

Ajuste de hora mundial

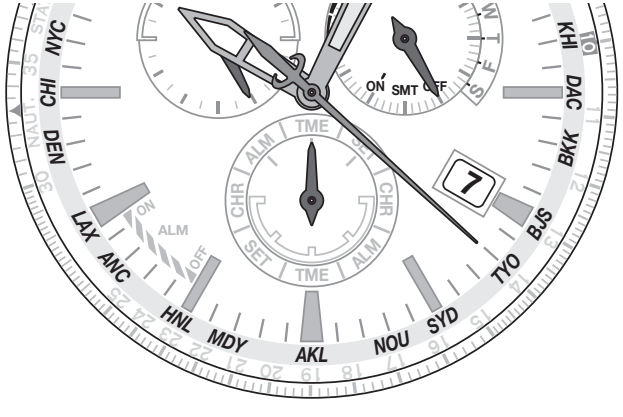
Este reloj puede indicar la hora de todo el mundo, según el huso horario elegido de entre las 24 opciones (desfases respecto del Tiempo universal coordinado, UTC).

• Para saber qué huso horario se indica en la actualidad, consulte la página ***22***.

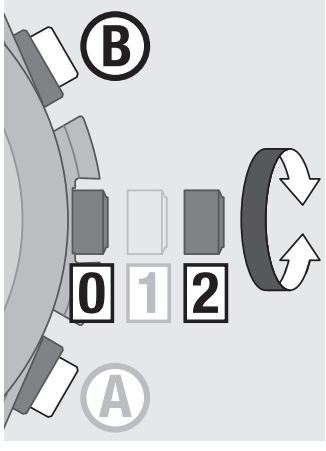


1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos indica el ajuste del huso horario actual y la manecilla de función indica el ajuste de horario de verano actual (página ***32***).



P. ej.,
huso horario establecido en «TYO» y horario de verano establecido en «SMT OFF»



2 Gire la corona para seleccionar un área.

Las manecillas de hora y minutos comienzan a desplazarse cuando termine de seleccionar un área.

- Para obtener más información sobre áreas y husos horarios, consulte «Tabla de husos horarios y lugares representativos» (página ***26***).
- Si presiona el botón Ⓑ al detenerse las manecillas, se modifica el ajuste de horario de verano.

3 Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.

Continúa en la página siguiente ➡

Tabla de husos horarios y lugares representativos

- Los países o regiones pueden cambiar de huso horario por diversas razones.
- Cuando utilice el reloj en un área que no aparece en la tabla, seleccione un nombre de área del mismo huso horario.

Huso horario	Manecilla de los segundos	Nombre de área	Área representativa	Emisora de señal
0	0	**LON**	Londres*	Alemania
+1	3	**PAR**	París*	
+2	5	**ATH**	Atenas*	◆Alemania
+3	8	**RUH**	Riad	
+4	10	**DXB**	Dubái	
+5	13	**KHI**	Karachi	◆China
+6	15	**DAC**	Daca	
+7	17	**BKK**	Bangkok	
+8	20	**BJS**	Pekín/Hong Kong	China

Huso horario	Manecilla de los segundos	Nombre de área	Área representativa	Emisora de señal
+9	22	**TYO**	Tokio	Japón
+10	25	**SYD**	Sídney	◆Japón
+11	27	**NOU**	Numea	
+12	30	**AKL**	Auckland	
-11	33	**MDY**	Midway	◆Estados Unidos
-10	35	**HNL**	Honolulu	
-9	38	**ANC**	Anchorage**	
-8	40	**LAX**	Los Ángeles**	Estados Unidos
-7	43	**DEN**	Dénver**	
-6	45	**CHI**	Chicago**	
-5	47	**NYC**	Nueva York**	

Continúa en la página siguiente ➡

Huso horario	Manecilla de los segundos	Nombre de área	Área representativa	Emisora de señal
-4	50	**MAO**	Manaos	◆Estados Unidos
-3	52	**RIO**	Río de Janeiro	
-2	55	**FEN**	Fernando de Noronha	◆Alemania
-1	57	**PDL**	Azores*	

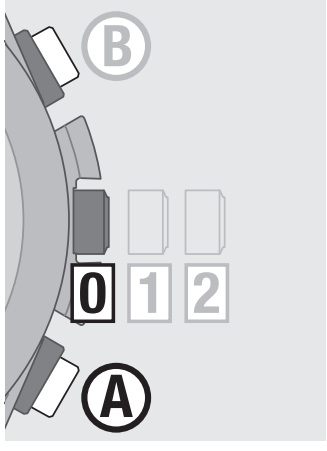
- Los desfases de esta tabla se basan en la hora estándar.
- Las áreas cuya «Emisora de señal» tiene la marca ◆ en la tabla están fuera del rango de recepción y no pueden recibir sus señales.
- Las áreas con * o ** tienen vinculado el cambio automático del ajuste de horario de verano. Para más información, consulte «Ajuste del horario de verano» (página ***32***).

Recepción de la señal de forma manual (recepción a petición)

Para obtener más información sobre la recepción de señal, consulte «Acerca de la recepción de la señal» (página *49*).

- La recepción de las señales horarias puede tardar entre 2 y 15 minutos.
- Antes de la recepción de la señal horaria, realice los pasos de la sección «Ajuste de hora mundial» (página ***24***).
- Para las regiones que utilizan el horario de verano, se recomienda llevar a cabo los pasos de la sección «Ajuste del horario de verano» (página ***32***) con anterioridad.

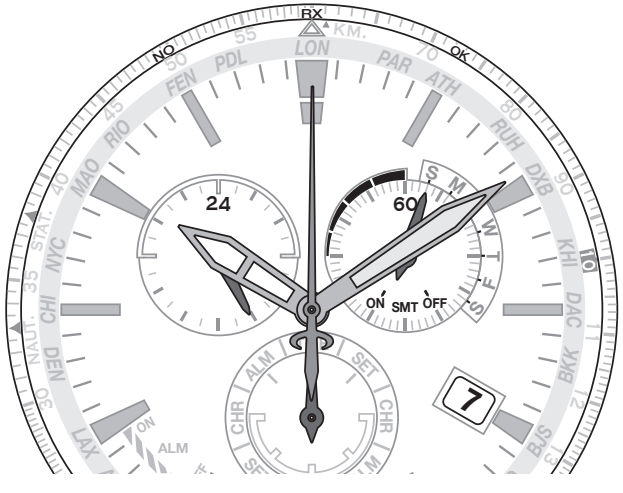
Continúa en la página siguiente ➡

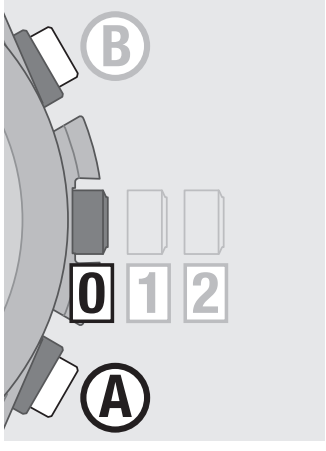


1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y presione la corona hasta la posición [0].

2 Pulse y mantenga presionado el botón inferior derecho Ⓐ durante al menos 2 segundos, hasta que la manecilla de los segundos señale «RX».

La manecilla de los segundos señala «**RX**», tras indicar el resultado de la recepción anterior, y comienza la recepción de la señal.





3 Coloque el reloj en un lugar con condiciones adecuadas para la recepción de la señal horaria.

- Trate de desplazar el reloj lo menos posible mientras la manecilla de los segundos señala «**RX**».

Cuando finaliza la recepción, se indica el resultado de la misma (**OK/NO**) y el reloj vuelve a su estado normal.

Para cancelar la recepción de la señal

Si presiona el botón Ⓐ mientras la manecilla de los segundos señala «**RX**», se cancela la señal de recepción y el reloj vuelve a su estado normal.

Ajuste del horario de verano

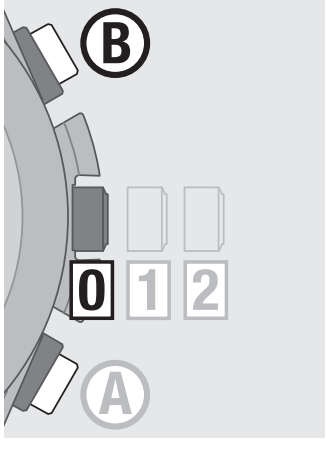
El horario de verano es un sistema adoptado en algunos países/áreas para conseguir luz solar adicional durante el verano.

- En las regiones que utilizan el horario de verano, la señal horaria incluye la señal de comprobación del horario de verano.
- El período del horario de verano varía según el país o el área.
- Las reglas del horario de verano pueden cambiar según el país o el área.

Acerca del ajuste del horario de verano

- Puede activar o desactivar el horario de verano para cada huso horario.
- Con este reloj puede cambiar el ajuste del horario de verano/estándar de forma automática cuando recibe señales horarias, incluidas las señales del horario de verano.
- También puede ajustar el horario de verano de forma manual.

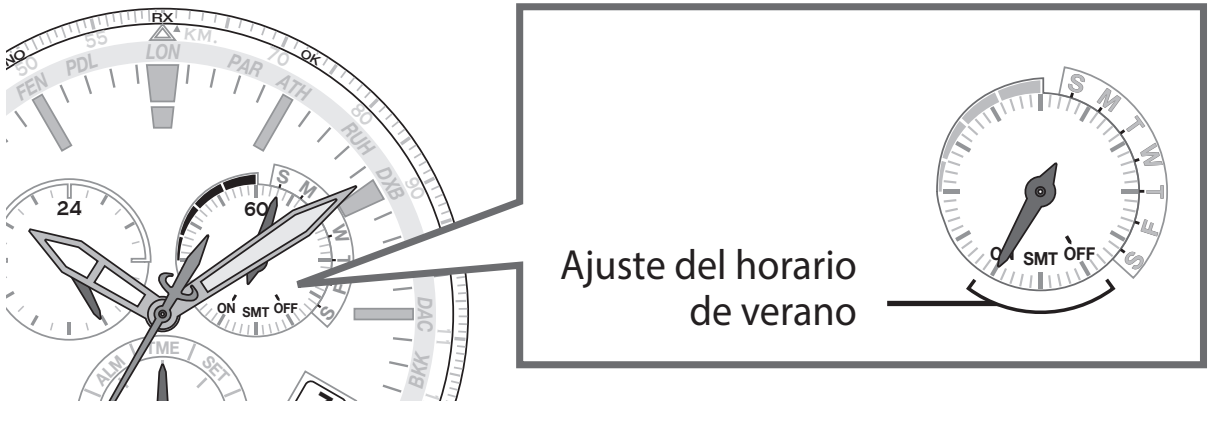
Comprobación del ajuste de horario de verano



1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y presione la corona hasta la posición [0].

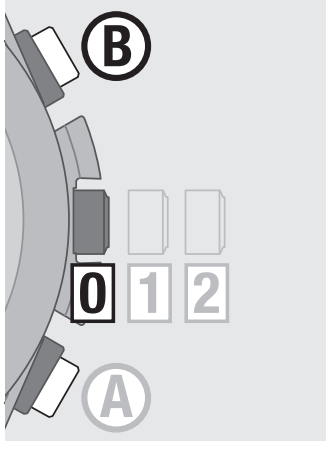
2 Presione y suelte el botón superior derecho Ⓑ.

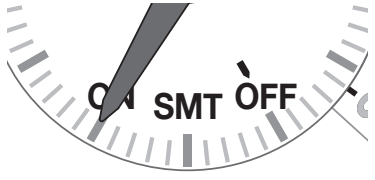
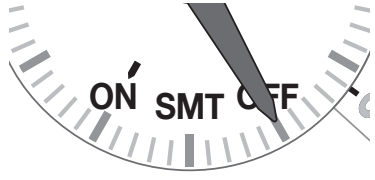
La manecilla de los segundos indica el ajuste del huso horario actual y la manecilla de función indica el ajuste de horario de verano actual.



Español

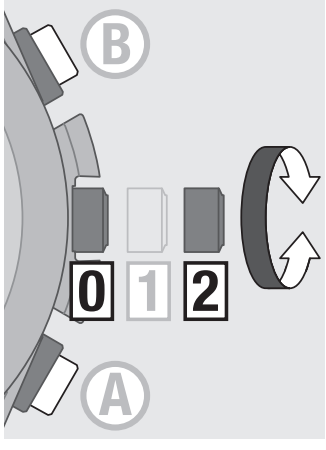
Continúa en la página siguiente ➡



SMT ON	SMT OFF
	
Se muestra el horario de verano.	Se indica el horario estándar.

- Presione el botón Ⓑ para volver a la indicación normal. La indicación vuelve a su estado normal de forma automática tras unos 10 segundos sin presionar el botón.

Cambio del ajuste del horario de verano



1 Establezca el modo [TME] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla de los segundos indica el ajuste del huso horario actual y la manecilla de función indica el ajuste de horario de verano actual.

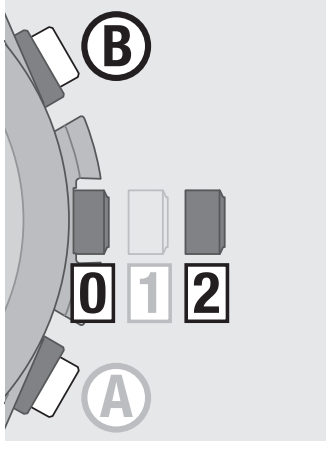
2 Gire la corona para elegir el huso horario para el que desee ajustar el horario de verano.

El huso horario cambia y las manecillas de hora y minutos comienzan a desplazarse.

Aparece el ajuste de horario de verano del huso horario elegido.

Español

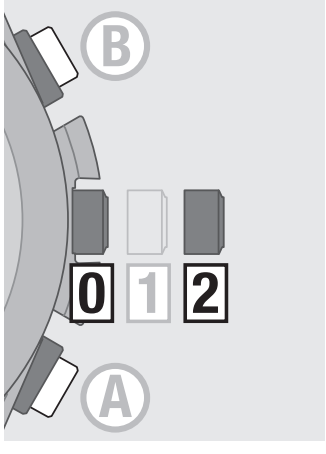
Continúa en la página siguiente ➡



3 Presione y suelte el botón superior derecho Ⓑ al detenerse las manecillas.

SMT ON	• Se muestra el horario de verano. • Se activa el cambio automático de ajuste de horario de verano. El ajuste del horario de verano cambia automáticamente según la recepción de las señales del horario de verano.
SMT OFF	• Se muestra el horario estándar. • Se desactiva el cambio automático de ajuste de horario de verano. El horario de verano no se indica, incluso tras la recepción de las señales de horario de verano.

- Cada vez que presione el botón Ⓑ, el ajuste de horario de verano del huso horario elegido cambia alternativamente.



4 **Repita los pasos 2 y 3 para ajustar el horario de verano de otros husos horarios.**

5 **Presione la corona hasta la posición [0] para finalizar el procedimiento.**

Vinculación del ajuste del horario de verano

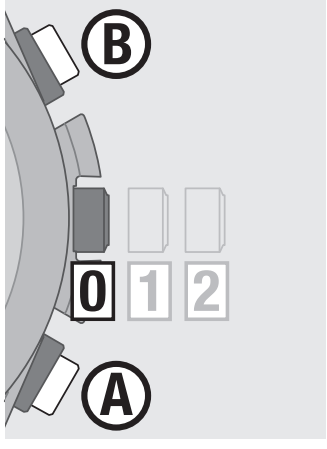
En los siguientes grupos de áreas, el ajuste de horario de verano de todas las áreas de un grupo cambia automáticamente cuando se reciben señales de horario de verano en un área del grupo.

Estados Unidos	**ANC, LAX, DEN, CHI, NYC**
Alemania	**LON, PAR, ATH, PDL**

- El vínculo no funciona para las áreas con el cambio automático desactivado.

Uso del cronógrafo

El cronógrafo en este reloj puede medir hasta 60 minutos en incrementos de 1 segundo.



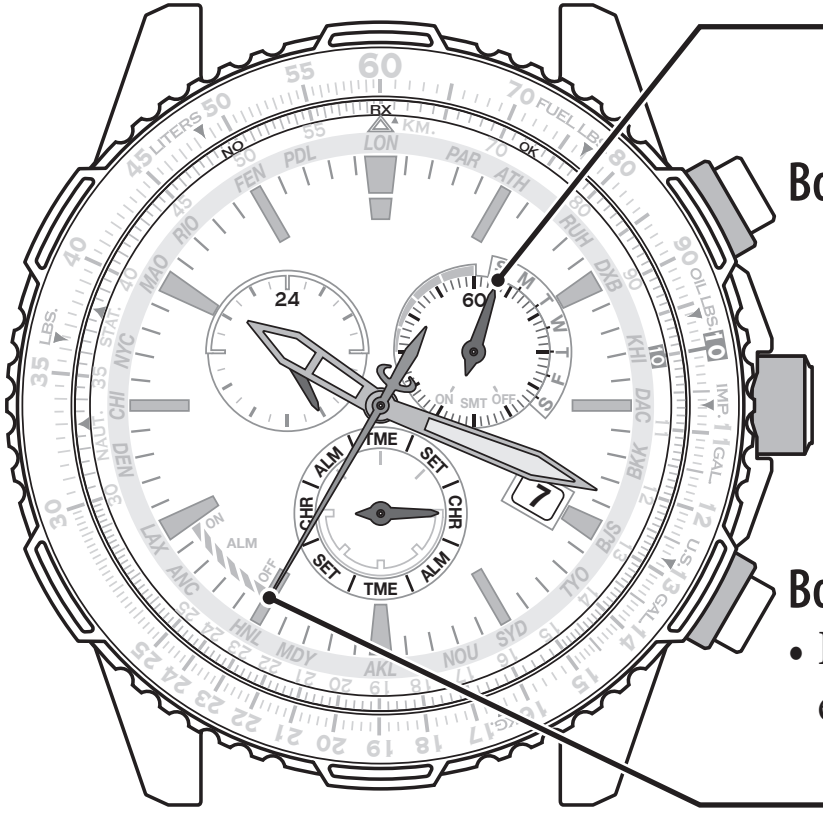
1 Establezca el modo [CHR] (página *14*) y presione la corona hasta la posición 0.

Se indica 0 minutos y 0 segundos.

2 Inicio de la medición.

- Consulte la página siguiente para ver el método de medición.
- Sacar la corona detendrá y volverá a ajustar el cronógrafo.

3 Establezca el modo [TME] y presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento.



Minuto del cronógrafo

Botón Ⓑ: Inicio/parada

Botón Ⓐ: restablecimiento

- Presione y suelte este botón para restablecer el cronógrafo después del ajuste de tiempo.

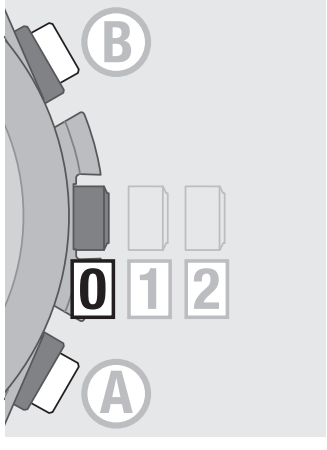
Segundos del cronógrafo

- Después de 60 minutos de funcionamiento continuo del cronógrafo, este se detiene de forma automática y se restablece.

Uso de la alarma

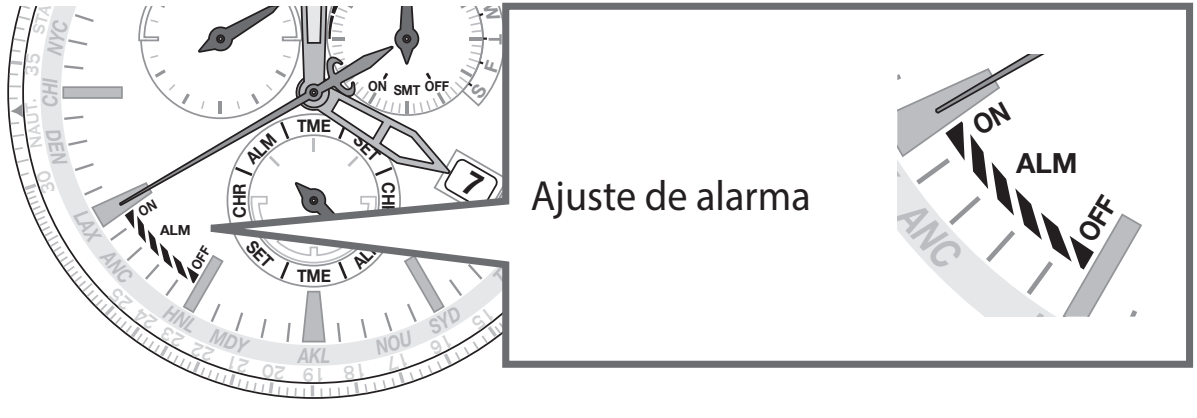
La alarma de este reloj se basa en la hora indicada. Se basa en la hora del huso horario recién seleccionado cuando se cambia el ajuste del huso horario de la hora mundial.

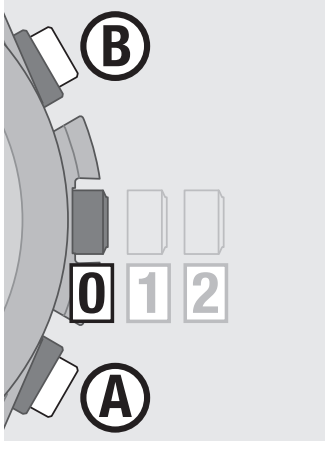
Comprobación del ajuste de la alarma



1 Establezca el modo [ALM] (página *14*) y presione la corona hasta la posición [0].

Las manecillas de las horas, minutos y 24 horas indican la hora de alarma establecida en la actualidad y la manecilla de los segundos muestra el ajuste de la alarma.





ALM ON	La alarma suena cuando la hora establecida llega.
ALM OFF	La alarma no suena.

- Cada vez que pulsa el botón Ⓑ, el ajuste on/off cambia alternativamente.

2 Establezca el modo [TME] y presione la corona hasta la posición [0] para finalizar el procedimiento.

Las manecillas vuelven a su estado normal.

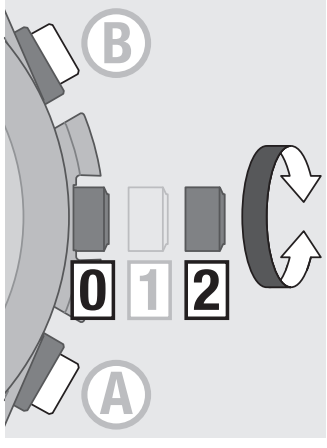
Comprobación de la alarma

Al presionar el botón Ⓐ en el paso 1, la alarma suena durante 5 segundos. Presione el mismo botón para detener el sonido de la alarma.

Continúa en la página siguiente ➡

Cambio del ajuste de la alarma

• La hora de la alarma se establece en una base de 24 horas.



1 Establezca el modo [ALM] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

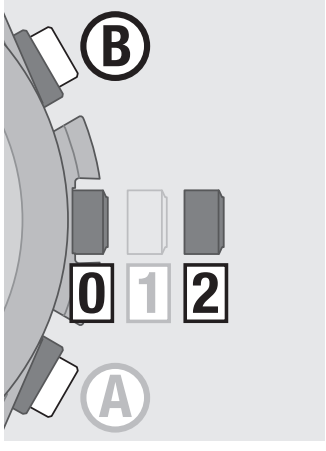
Las manecillas de las horas, minutos y 24 horas indican la hora de alarma establecida en la actualidad y la manecilla de los segundos muestra el ajuste de la alarma.

2 Gire la corona para ajustar la hora de la alarma.

- Compruebe el ajuste AM/PM con la manecilla de 24 horas.
- Si gira la corona rápidamente unas cuantas veces, la manecilla se moverá de forma continua. Para detener el movimiento rápido, gire la corona en cualquier dirección.

3 Presione y suelte el botón superior derecho Ⓑ para establecer la alarma en «ALM ON».

- Cada vez que pulsa el botón Ⓑ, el ajuste on/off cambia alternativamente.



4 Establezca el modo [TME] y presione la corona hasta la posición [0] para finalizar el procedimiento.

El reloj vuelve a su estado normal.

Cuando la hora establecida llega

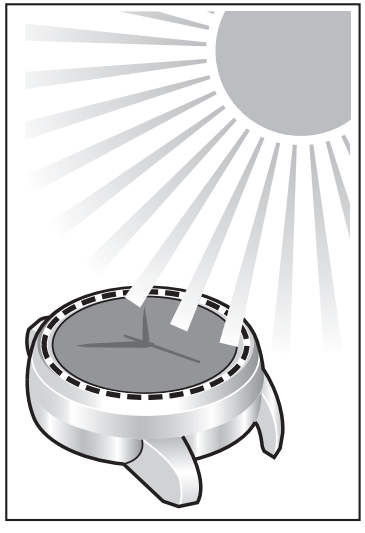
La alarma suena durante 15 segundos cuando la hora establecida llega.

- La alarma no suena cuando la corona no está en la posición [0] y/o el modo no es [**TME**] o [**SET**].

Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

Carga del reloj



Este reloj tiene una celda solar bajo la esfera y almacena la energía generada por la celda en una celda recargable incorporada.

La celda se carga cuando la esfera se expone a luces como la luz solar directa o lámparas fluorescentes.

Para optimizar el rendimiento, asegúrese de:

- **Coloque el reloj en una ubicación donde la esfera esté expuesta a una luz brillante, como junto a una ventana incluso cuando no se esté utilizando.**
- **Exponga la esfera a la luz solar directa durante 5 o 6 horas, por lo menos una vez al mes.**
- **No deje el reloj en lugares oscuros durante mucho tiempo.**

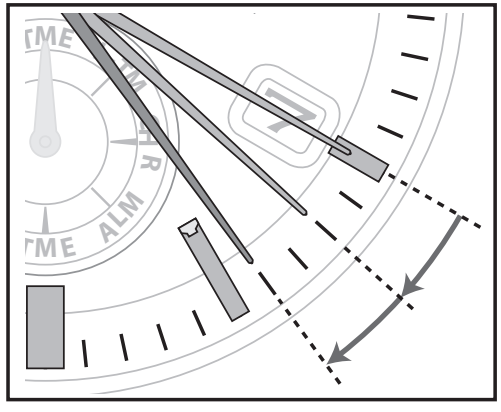
PRECAUCIÓN

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (de 60 °C o superiores). Esto podría causar mal funcionamiento del mecanismo.
- Si el reloj está frecuentemente oculto de la luz por una manga larga, será necesario realizar una carga complementaria para garantizar el funcionamiento continuo.

- El reloj deja de cargar automáticamente una vez finalizada la carga (función de prevención de sobrecarga). La función evita daños al rendimiento del reloj y a la celda recargable causados por sobrecarga.

Continúa en la página siguiente ➡

Cuando el reloj alcanza un estado de carga bajo (función de aviso de carga insuficiente)



Cuando la reserva de energía está baja, la manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos. Esta es la función de aviso de carga insuficiente. Asegúrese de cargar completamente el reloj de inmediato, como se indica en la página ***47***.

- Cuando el reloj está suficientemente cargado, la manecilla de los segundos se desplaza de forma normal.
- Si usted no carga el reloj durante los 3 días, o más, posteriores al inicio del movimiento de aviso de carga insuficiente, se agotará la energía y el reloj dejará de funcionar.

Durante el estado de aviso de carga insuficiente

La hora y la fecha se indican correctamente.

- La indicación en el modo [**TME**] se muestra en los otros modos y las funciones correspondientes no están disponibles.
- La manecilla de función de la esfera secundaria superior derecha indica el nivel de reserva de energía «0» en este modo.

Tiempos de carga según las condiciones ambientales

A continuación, aparecen los tiempos aproximados de carga cuando se expone a la luz de forma continua. Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

Entorno	Iluminancia (lx)	Tiempos de carga (aprox.)		
		Para hacerlo funcionar durante un día	Para iniciar el funcionamiento normal cuando la celda está descargada	Para realizar una carga completa cuando la celda está descargada
En exteriores (cielo soleado)	**100.000**	3 minutos	2 horas	35 horas
En exteriores (cielo nublado)	**10.000**	11 minutos	3,5 horas	65 horas
A 20 cm de una lámpara fluorescente (30 W)	**3.000**	40 minutos	7,5 horas	–
Iluminación interior	**500**	4 horas	50 horas	–

- **Se recomienda la exposición a la luz solar directa para cargar el reloj.**
  Una lámpara fluorescente o la luz interior no tienen iluminación suficiente para cargar eficientemente la celda recargable.

Continúa en la página siguiente ➡

Función de ahorro de energía

La manecilla de los segundos se detiene automáticamente para ahorrar energía cuando el reloj ha permanecido en un lugar oscuro durante cierto tiempo y no puede generar energía.

- El reloj funciona con normalidad incluso cuando ahorra energía.
- La alarma suena incluso cuando se ahorra energía.
- La función ahorro de energía no opera cuando:
  - La corona está en la posición 1 o 2.
  - El modo es [**CHR**] o [**ALM**].
  - Durante un movimiento de intervalo de 2 segundos (estado de aviso de carga insuficiente)

Cancelación de la función de ahorro de energía

El estado de ahorro de energía finaliza y las manecillas vuelven a la indicación normal cuando se opera el reloj o cuando se expone la esfera a la luz y se inicia la generación de energía.

Acerca de la recepción de la señal

Hay tres formas de recibir la señal horaria.

Método de recepción	Explicación
Recepción horaria	Este reloj recibe la señal horaria de forma automática cada noche.
Recepción bajo demanda	Puede realizar la recepción de señal de forma manual cuando lo necesite. (página ***29***)
Recepción automática de recuperación	El reloj recibe de forma automática señales horarias cuando se carga lo suficiente tras haberse detenido por una carga insuficiente.

- Incluso si el reloj recibe la señal correctamente, la precisión de la hora mostrada dependerá del entorno de la recepción y el procesamiento interno.
- Este reloj mantiene una precisión mensual de ±15 segundos, incluso si no recibe ninguna señal horaria.

Continúa en la página siguiente ➡

Al recibir la señal horaria

Retire el reloj y colóquelo en una superficie estable donde pueda recibir mejor la señal, como al lado de una ventana.

- Si la ventana tiene un vidrio de seguridad, ábrala o cambie de lugar de recepción.
- La antena de recepción se encuentra en la posición de las 7:00 del reloj. Coloque el reloj con la posición de las 7:00 en dirección de la emisora.
- No mueva el reloj durante la recepción de la señal horaria.
- Cuando la manecilla de los segundos se desplaza en intervalos de dos segundos (durante la advertencia de carga insuficiente), la recepción de la señal horaria no se ejecuta. Cargue el reloj antes de intentar la recepción.

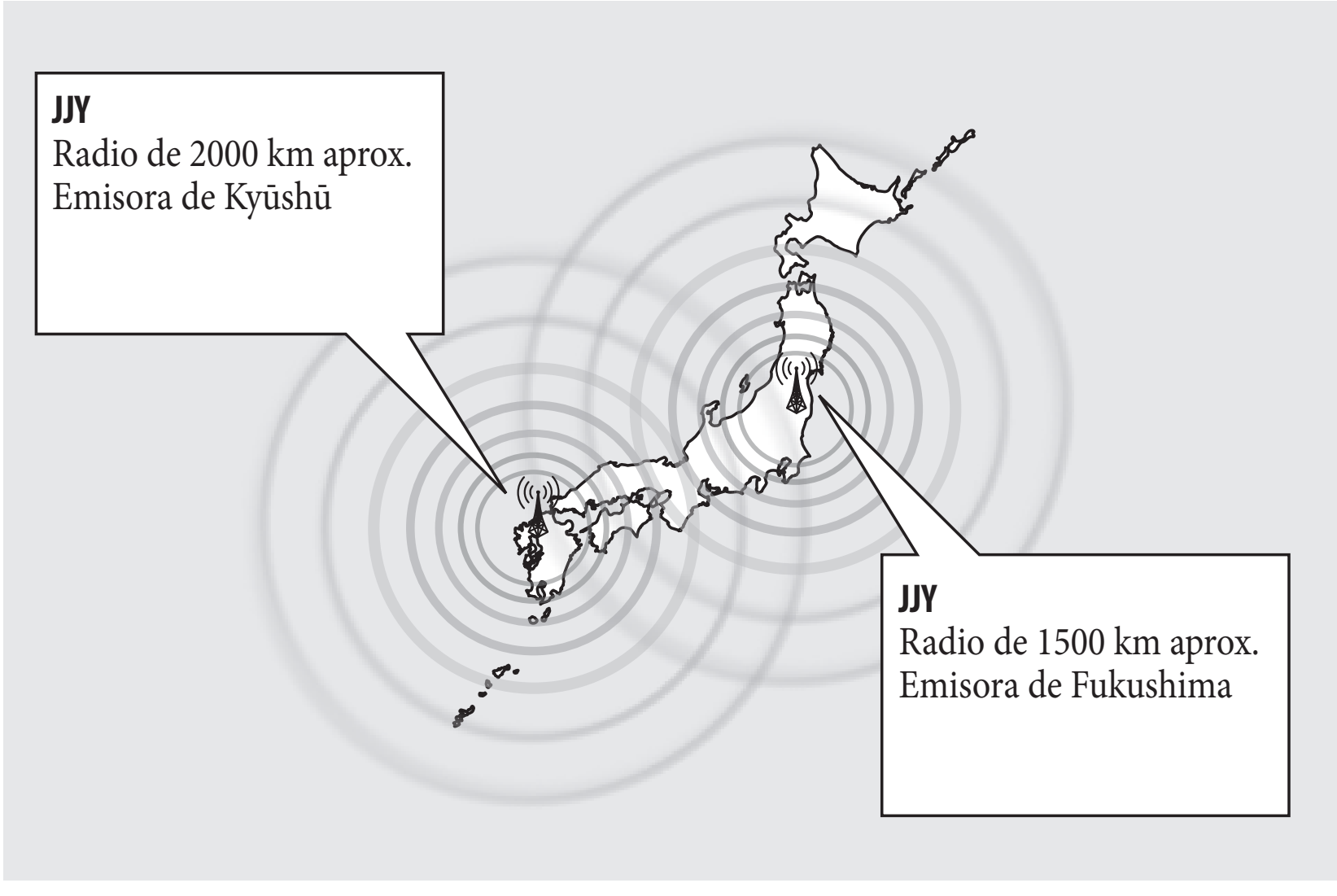
Nota sobre la señal horaria

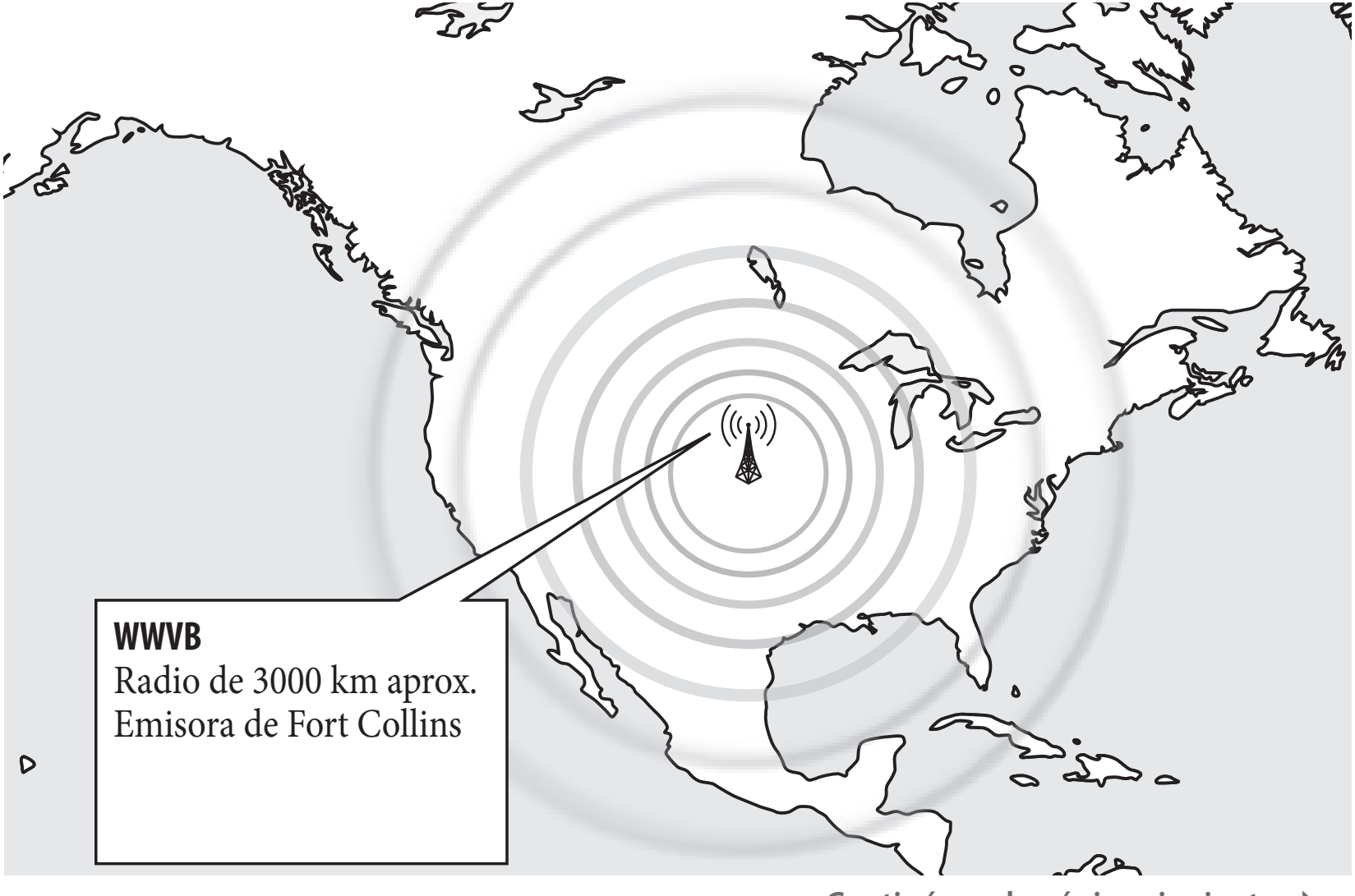
Este reloj recibe señales horarias de las cinco emisoras de señales ubicadas en cuatro regiones del mundo. Las emisoras de señales que se pueden recibir son:

Emisora de señales		Tipo de señal horaria
Japón	Emisora de Fukushima, Japón	**JJY**
	Emisora de Kyūshū, Japón	
Estados Unidos	Emisora de Fort Collins, Dénver, Colorado	**WWVB**
Alemania	Emisora de Mainflingen, sureste de Fráncfort	**DCF77**
China	Emisora de Shangqiu, Henán	**BPC**

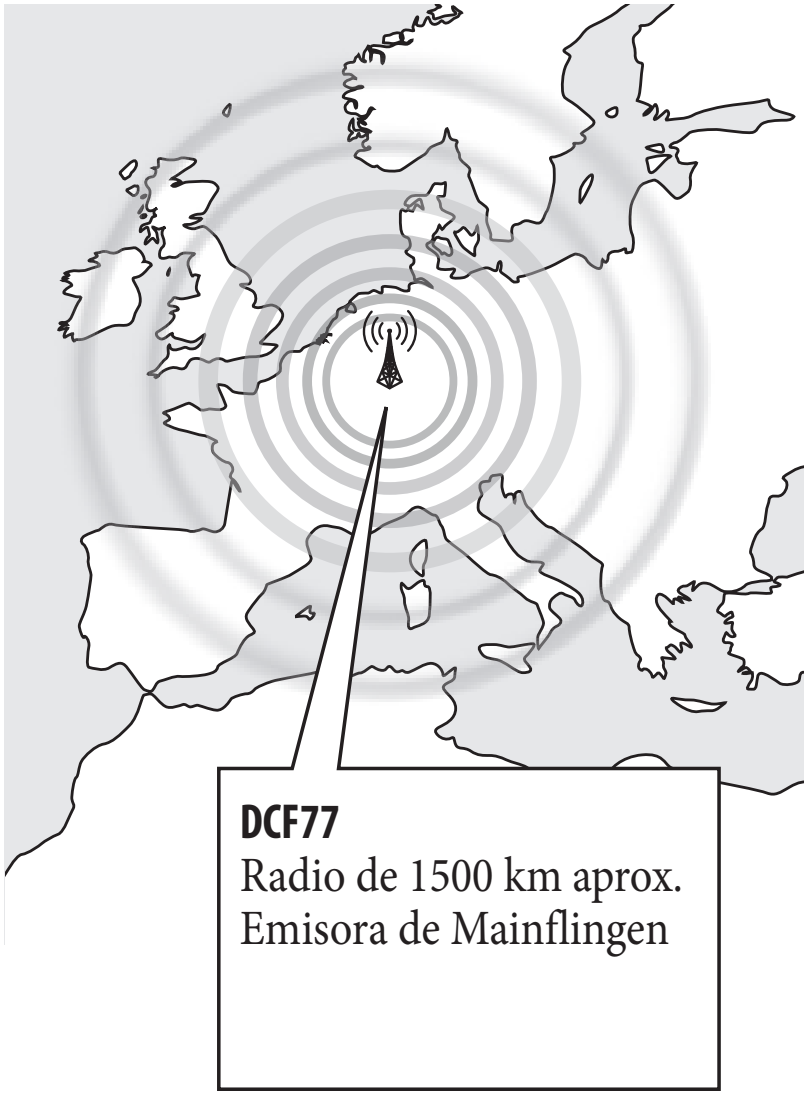
- Consulte los mapas siguientes para conocer las ubicaciones de las emisoras de señales y sus áreas de recepción aproximadas.

Continúa en la página siguiente ➡

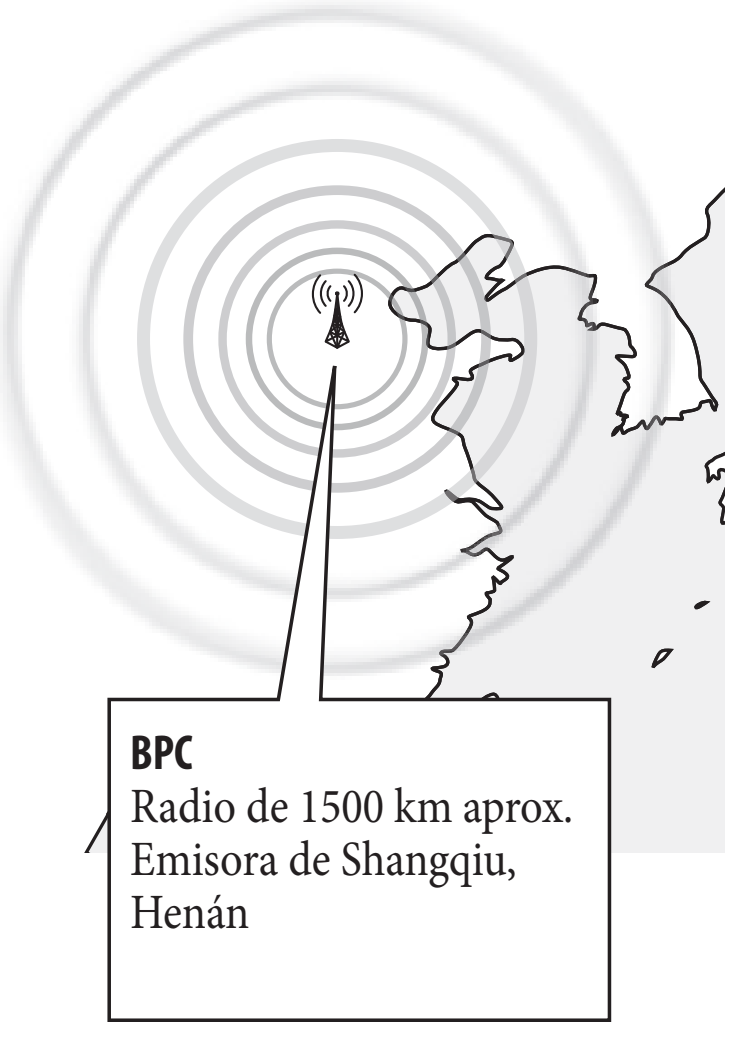

JJY
Radio de 2000 km aprox.
Emisora de Kyūshū
JJY
Radio de 1500 km aprox.
Emisora de Fukushima



Continúa en la página siguiente ➡



DCF77
Radio de 1500 km aprox.
Emisora de Mainflingen

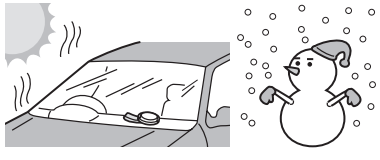


BPC
Radio de 1500 km aprox.
Emisora de Shangqiu, Henán

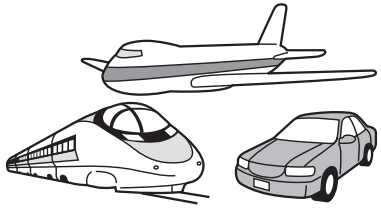
Áreas de difícil recepción

Puede que resulte difícil recibir correctamente la señal horaria bajo determinadas condiciones ambientales o en ciertas zonas susceptibles a las interferencias de radio.

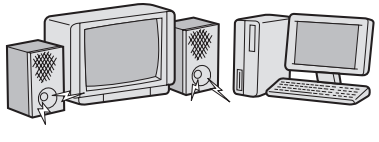
- **Lugares extremadamente cálidos o fríos**



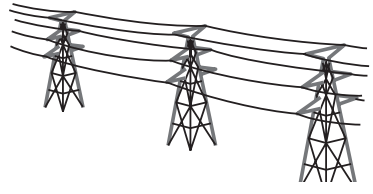
- **En el interior de vehículos**



- **Equipos eléctricos o para oficina**

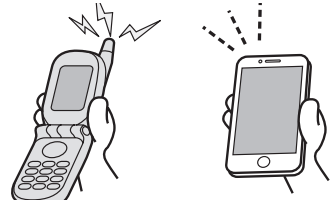


- **Cables eléctricos de alta tensión, cables aéreos de ferrocarril, aeropuertos (instalaciones de comunicación).**

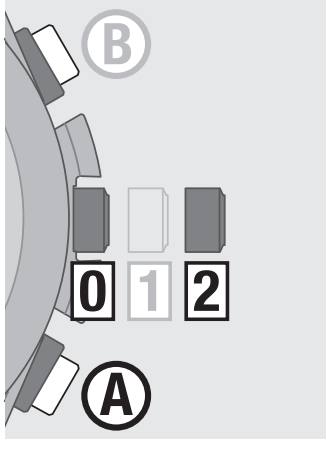


- **Dentro de edificios de hormigón armado, entre edificios altos, montañas o subterráneos.**

- **Cerca de teléfonos móviles o smartphones en uso.**



Ajuste manual de la hora y del calendario



1 Establezca el modo [SET] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

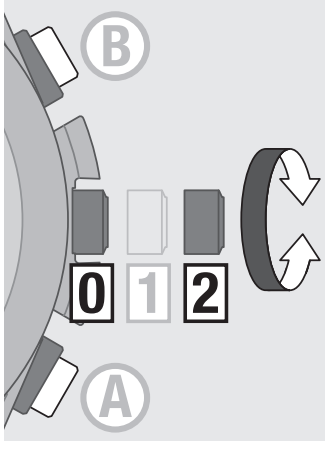
La manecilla de los segundos señala 0 segundos y se detiene.

2 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ.

Las manecillas de la hora y los minutos se mueven ligeramente.

3 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ varias veces para cambiar la manecilla/indicación, a fin de corregirla.

- Cada vez que se presiona el botón Ⓐ, el objetivo cambia de la siguiente manera:
  Hora/minuto/24 horas → **fecha** → **año/mes** → **día de la semana** → (vuelta al principio)
- La manecilla o indicación se mueve ligeramente cuando se selecciona para que aparezca como ajustable.



4. Gire la corona para ajustar la manecilla/indicación.

- Las manecillas de hora, minutos y 24 horas se mueven de forma simultánea.
- Compruebe el ajuste AM/PM con la manecilla de 24 horas.
- El año y el mes se indican con la manecilla de los segundos. Ajústelos tal como se indica en la página ***58***.
- La indicación de fecha cambia a la siguiente cuando la manecilla de función gira 5 veces.
- Al girar la corona rápidamente varias veces, las manecillas y la indicación de fecha se mueven de forma continua. Para detener el movimiento rápido, gire la corona en cualquier dirección.

5 Repita los pasos 3 y 4.

6 Presione la corona hasta la posición [0] conforme a una fuente horaria fiable.

7 Establezca el modo [TME] y presione la corona hasta la posición [0] para finalizar el procedimiento.

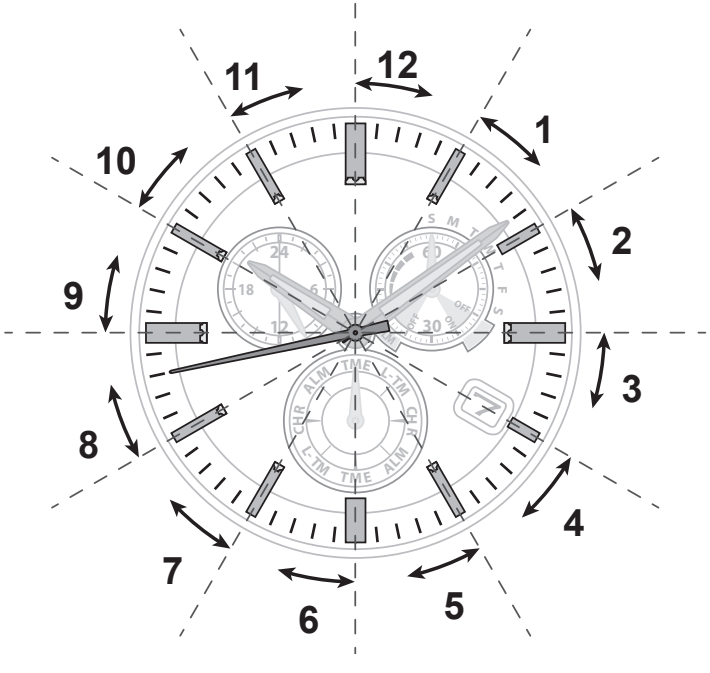
Continúa en la página siguiente ➡

Indicaciones de mes y año

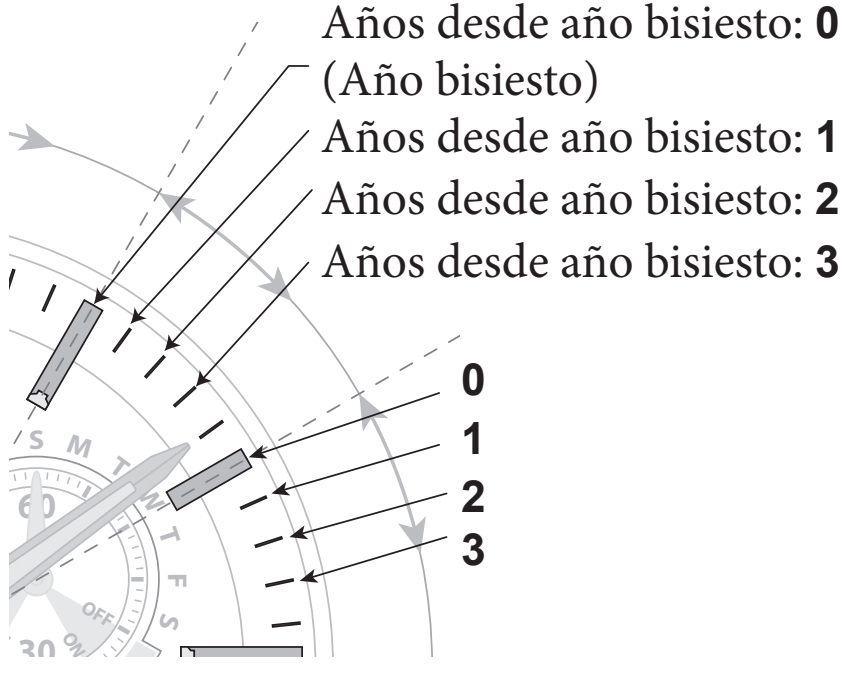
Ajuste el año y el mes con la posición de la manecilla de los segundos.

El «mes» corresponde a uno de los 12 husos mostrados en la siguiente ilustración.

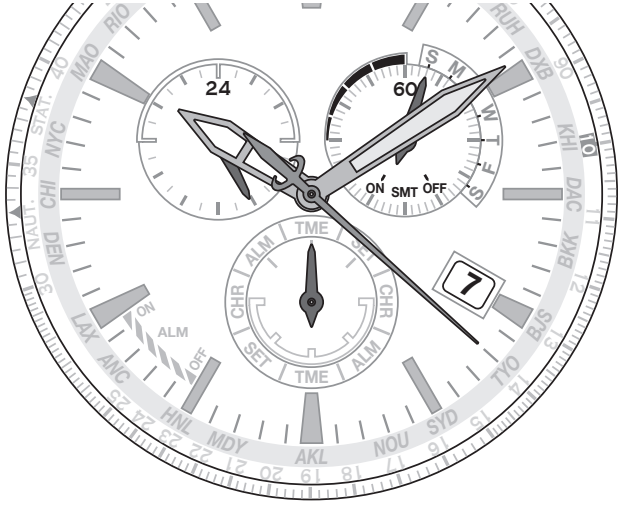
Cada número significa mes.



El «año» corresponde a los años desde el último año bisiesto y se indica con marcadores en el huso de cada mes.



Año					Años desde año bisiesto	Manecilla de los segundos
2016	2020	2024	2028	2032	0(Año bisiesto)	Marcador de hora
2017	2021	2025	2029	2033	1	Primer marcador de minuto
2018	2022	2026	2030	2034	2	Segundo marcador de minuto
2019	2023	2027	2031	2035	3	Tercer marcador de minuto



P. ej.,
posición de la manecilla de los segundos ajustada a abril de 2018.
En la tabla, puede ver que los años desde el año bisiesto 2018 son «2». La manecilla de los segundos debe ajustarse al 2º marcador de minutos del huso de abril.

Localización y solución de problemas

Comprobación y corrección de la posición de referencia

Si la hora o el calendario no se muestran de forma correcta incluso después de la recepción adecuada de la señal horaria, compruebe que la posición de referencia es la correcta.

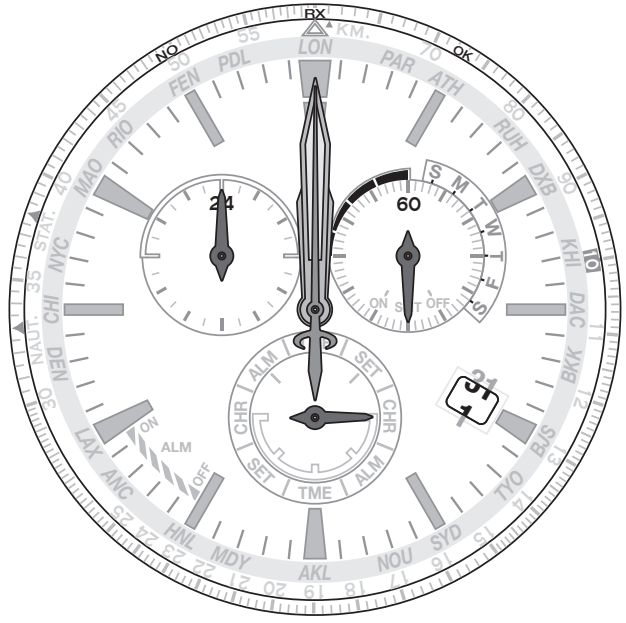
- Si las manecillas y la indicación no reflejan la posición de referencia correcta, la hora y el calendario no se indicarán con precisión, incluso aunque se reciba la señal horaria.

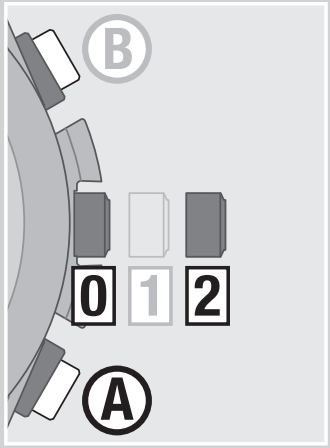
¿Qué es la posición de referencia?

La posición de base de todas las manecillas y calendario para indicar de forma adecuada las diversas funciones de este reloj.

- **Manecillas de hora, minutos y segundos: 0 horas 00 minutos 0 segundos**
- **Manecilla de 24 horas: «24»**
- **Indicación de fecha: entre «31» y «1»**
- **Manecilla de función: «30» (hacia abajo)**

Compruebe las posiciones de referencia





1 Establezca el modo [CHR] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

La manecilla y la indicación se mueven hasta las posiciones de referencia actuales guardadas en la memoria y se detienen.

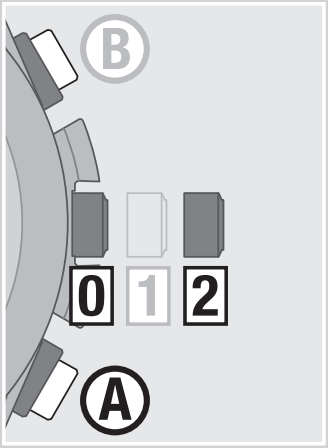
2 Compruebe las posiciones de referencia de las manecillas refiriéndose a la ilustración de las páginas anteriores.

Correcto	Presione la corona hasta la posición 0 para finalizar el procedimiento. A continuación, establezca el modo [**TME**].
Incorrecto	Continúe en el paso 3 para ajustar la posición de referencia.

3 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ.

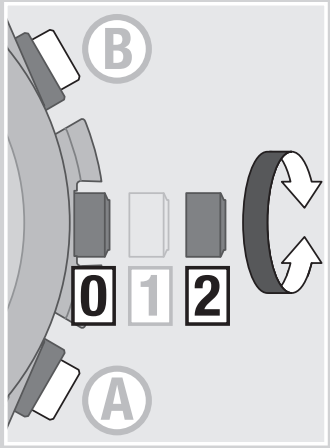
Las manecillas de función se mueven ligeramente.

Continúa en la página siguiente ➡



4 Presione y suelte el botón inferior derecho Ⓐ varias veces para cambiar la manecilla/indicación, a fin de corregirla.

- Cada vez que se presiona el botón Ⓐ, el objetivo cambia de la siguiente manera:
  Manecilla de función/indicación de fecha → **Manecillas de hora/minutos/24 horas** → **Manecilla de segundos** → (vuelta al principio)
- Las manecillas y las indicaciones se mueven ligeramente cuando se seleccionan para que aparezcan como ajustables.
- La manecilla de función señala «60» (hacia arriba) cuando las manecillas de hora, minutos y 24 horas son el objetivo del ajuste.



5 Gire la corona para ajustar la manecilla/indicación.

- Las manecillas de hora, minutos y 24 horas se mueven de forma simultánea.
- La indicación de fecha cambia a la siguiente cuando la manecilla de función gira 5 veces.
- Al girar la corona rápidamente varias veces, la manecilla/indicación se mueve de forma continua. Para detener el movimiento rápido, gire la corona en cualquier dirección.

6 Repita los pasos 4 y 5.

7 Presione la corona hasta la posición [0].

8 Establezca el modo [TME] para finalizar el procedimiento.

Síntoma y acciones correctivas

Síntoma	Acciones correctivas	Página
No puede recibir señales horarias		
• La recepción manual (recepción bajo petición) no se puede ejecutar. • No se ejecuta la recepción automática.	Cambie el modo a [**TME**] y presione la corona hasta la posición [0].	***14***, ***29***
	Compruebe la reserva de energía. Si la manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos, significa que usted no podrá realizar la recepción de la señal horaria.	***16***
	Compruebe el ajuste de la hora mundial.	***24***
	Verifique si el reloj se encuentra en un área de recepción.	***51***
	Compruebe el entorno de recepción.	***55***
	Coloque el reloj en un lugar apropiado y no lo mueva hasta que termine la recepción.	***50***
	Consulte a un centro de servicio técnico autorizado.	**–**

Síntoma	Acciones correctivas	Página
La hora/calendario no es normal.		
La indicación es incorrecta incluso después de llevar a cabo adecuadamente la recepción.	Cambie el modo a [**TME**] y presione la corona hasta la posición 0.	***14***
	Compruebe el ajuste de la hora mundial.	***24***
	Compruebe el ajuste del horario de verano.	***32***
	Compruebe y corrija la posición de referencia.	***60***
	Ajuste manualmente la hora y el calendario.	***56***
El ajuste de horario de verano no cambia automáticamente.	Cambie el ajuste del horario de verano a «**SMT ON**».	***32***
No se indica el día de la semana.	Cambie el modo a [**TME**] y presione la corona hasta la posición 0.	***14***
	Compruebe la reserva de energía. Cuando la manecilla de los segundos se desplaza en intervalos de dos segundos, no se indica.	***16***

Continúa en la página siguiente ➡

Síntoma	Acciones correctivas	Página
El movimiento de la manecilla es extraño		
Las manecillas giran rápidamente poco después de sacar el reloj de la caja o algo similar.	La función ahorro de energía se cancela. Espere hasta que se muestre la hora actual.	–
Las manecillas se mueven en una dirección imprevista.	Compruebe el modo actual.	***14***
La manecilla de los segundos no se mueve.	Compruebe el modo actual.	***14***
	Compruebe la reserva de energía.	***16***
La manecilla de los segundos se mueve en intervalos de dos segundos.	La reserva de energía está baja. Cargue inmediatamente.	***44***
No se indica la reserva de energía.	Cambie el modo a [**TME**], presione la corona hasta la posición [0] y pulse el botón Ⓐ.	***16***

Síntoma	Acciones correctivas	Página
El movimiento de la manecilla es extraño (continuación)		
• No se indica el ajuste horario mundial. • No se indica el ajuste horario de verano.	Cambie el modo del reloj a [**TME**], presione la corona hasta la posición [0] y pulse el botón Ⓑ.	***22***
	Compruebe la reserva de energía. Cuando la manecilla de los segundos se desplaza en intervalos de dos segundos, no se indica.	***16***
• No se emite ningún sonido de alarma. • La alarma no suena en el momento correcto.	Compruebe si la hora y el calendario son correctos.	**–**
	Compruebe la reserva de energía. Cuando la manecilla de segundos se desplaza en intervalos de dos segundos, la alarma no suena.	***16***
	Compruebe el ajuste de la alarma y la hora de la alarma.	***40***
	Compruebe el modo actual.	***14***, ***40***
	Compruebe el ajuste de la hora mundial.	***24***
	Compruebe el ajuste del horario de verano.	***32***

Continúa en la página siguiente ➡

Reajuste del reloj — Reinicialización total

Si el reloj no funciona correctamente, puede reiniciar todos los ajustes. Si la reserva de energía es insuficiente, cargue el reloj primero.

Asegúrese de realizar lo siguiente después de la Reinicialización total.

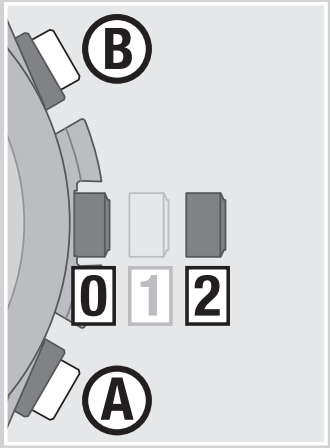
1 Ajuste las posiciones de referencia.

Después de ejecutar la Reinicialización total, el reloj estará en el modo de corrección de la posición de referencia.
Consulte las instrucciones a partir del paso 3 en la página ***61***.

2 Ajuste la hora mundial. (página *24*)

3 Ajuste la hora y el calendario.

Ajuste la hora y el calendario de forma manual (página ***56***) o recibiendo las señales horarias (página ***29***).



1 Establezca el modo [CHR] (página *14*) y tire de la corona hasta la posición 2.

Las manecillas y la indicación se desplazan hacia las posiciones de referencia actuales guardadas en la memoria.

- Cuando la manecilla y la indicación se detengan, continúe con el siguiente paso.

2 Presione al mismo tiempo el botón inferior derecho Ⓐ y el botón superior derecho Ⓑ.

Al soltar los botones, suena la alarma y se ejecuta una reinicialización total.

Los valores de ajuste después de Reinicialización total	
Hora/calendario	1 de enero, domingo del año bisiesto
Hora mundial	**LON**
Horario de verano	**SMT OFF** en todos los husos horarios
Ajuste de alarma	**ALM OFF**
Hora de alarma	0:00
Indicación del resultado de la recepción	**NO**

Precauciones para el manejo del reloj Eco-Drive

<Recuerde siempre recargar con frecuencia>

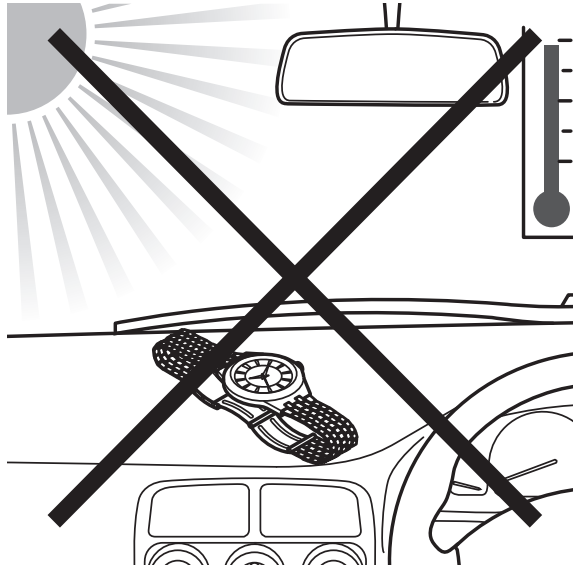
- **Para lograr un rendimiento óptimo, mantenga su reloj completamente cargado.**
- **Las mangas largas pueden impedir la transmisión de luz a su reloj. Esto puede ocasionar una carga insuficiente. En tales casos, es posible que se requiera una carga adicional.**
- **Cuando se quite el reloj, trate de colocarlo en un lugar bien iluminado para asegurar un óptimo rendimiento.**

⚠ PRECAUCIÓN Precauciones sobre la recarga

- No cargue el reloj a temperaturas muy altas (unos 60°C o más) o de lo contrario podría producirse un mal funcionamiento del movimiento.

  Ejemplos:

  - Si carga el reloj demasiado cerca de una fuente de luz que genere un calor intenso, como una lámpara incandescente o lámpara halógena.
    * Cuando cargue el reloj debajo de una lámpara incandescente, asegúrese de dejar una distancia de 50 cm o más entre la lámpara y el reloj para no exponerlo a un calor excesivo.
  - Si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo.



<Reemplazo de la pila recargable>

- Este reloj utiliza una celda especial recargable que no requiere reemplazo periódico. No obstante, el consumo de energía puede aumentar después de utilizar el reloj durante varios años debido al desgaste de los componentes internos y del deterioro de los lubricantes. Esto puede ocasionar que la energía almacenada se agote a un ritmo más rápido.

⚠ ADVERTENCIA Manejo de la pila recargable

- Nunca intente extraer la pila recargable del reloj.

  Cuando por motivos inevitables deba retirar la pila recargable del reloj, guárdela fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente.

  Si accidentalmente alguien llegara a ingerir la pila recargable, acuda inmediatamente a un médico.
- No deseche la pila recargable junto con los desechos comunes. Para evitar el riesgo de incendio o de contaminación ambiental, por favor observe los reglamentos locales sobre la recolección de las pilas.

⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente la pila especificada

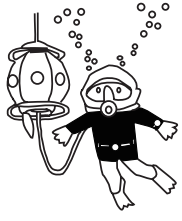
- No utilice nunca una pila distinta de la pila recargable especificada para este reloj.
  Si bien este reloj ha sido diseñado y construido de manera que no funcione con otro tipo de pila, si llegara a instalar una pila convencional para relojes u otro tipo de pila y se recarga el reloj, existirá el riesgo de sobrecargas, lo que podría causar la ruptura de la pila.
  Esto puede causar daños al reloj y lesiones al usuario.
  Cuando reemplace la pila recargable, siempre asegúrese de utilizar la pila recargable especificada.

Resistencia al agua

⚠ AVISO — Resistencia al agua

- En cuanto a la indicación de la resistencia al agua de su reloj, vea la esfera y la tapa del reloj. En el siguiente cuadro se muestran algunos ejemplos de uso para comprobar que está usando el reloj correctamente. (La unidad «1 bar» equivale aproximadamente a 1 atmósfera.)
- WATER RESIST(ANT) xx bar también podría indicarse como W. R. xx bar.

Nombre	Indicación	Especificación
	Esfera o tapa del reloj	
No resiste al agua	—	No resiste al agua
Reloj resistente al agua de uso diario	WATER RESIST	Resistente al agua hasta 3 atmósferas
Reloj resistente al agua de uso diario mejorado	W. R. 5 bar	Resistente al agua hasta 5 atmósferas
	W. R. 10/20 bar	Resistente al agua hasta 10 o 20 atmósferas

Uso con agua					
Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.)	Natación y trabajos generales de limpieza	Buceo a pulmón, deportes acuáticos	Buceo con botella de oxígeno	 Buceo de saturación con gas helio	Utilizar la corona o el botón cuando el reloj está húmedo
NO	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**
SÍ	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**
SÍ	**SÍ**	**NO**	**NO**	**NO**	**NO**
SÍ	**SÍ**	**SÍ**	**NO**	**NO**	**NO**

► *Resistencia al agua*

- Los modelos no resistentes al agua no están diseñados para que entren en contacto con la humedad. Si su reloj no es resistente al agua, tenga la precaución de evitar cualquier contacto con la humedad.
- Resistencia al agua para uso diario (a 3 atmósferas) significa que el reloj puede tolerar salpicaduras de agua accidentales y esporádicas.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 5 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para la natación pero no para el buceo.
- La resistencia mejorada al agua para el uso diario (a 10/20 atmósferas) significa que puede llevar puesto el reloj para el buceo sin equipo pero no para buceo con escafandra o buceo saturado utilizando gas helio.

Puntos cautelares y limitaciones de uso

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar lesiones

- Para evitar heridas, preste especial atención cuando use el reloj mientras carga un niño pequeño.
- Tenga especial atención cuando participe en ejercicios extenuantes o trabajos arduos, para evitar heridas propias o ajenas.
- No use el reloj mientras está en un sauna u otro lugar donde el reloj pueda calentarse, ya que existe el riesgo de quemaduras.
- Dependiendo de la forma en que se haya ajustado la banda, tenga cuidado al ponerse y quitarse el reloj, ya que existe el riesgo de dañarse las uñas.
- Quítese el reloj antes de irse a dormir.

⚠ PRECAUCIÓN Precauciones

- Siempre utilice el reloj con la corona introducida (posición normal). Si la corona es del tipo con bloqueo a rosca, asegúrese de que quede firmemente bloqueada.
- No gire la corona ni utilice los botones cuando el reloj está mojado. El agua puede penetrar en el reloj y causar daños en los componentes más importantes.
- Si se introduce agua en el reloj o el reloj se empaña y no se desempaña incluso después de transcurrido mucho tiempo, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico autorizado para su inspección y/o reparación.
- Aunque su reloj tenga un alto nivel de resistencia al agua, tenga cuidado con lo siguiente.
  - Si se sumergiera en el mar con su reloj, enjuáguelo completamente con agua dulce y séquelo seguidamente con un paño seco.
  - No ponga el reloj debajo del agua de grifo.
  - Quítese el reloj antes de bañarse.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévelo a reparar inmediatamente. De lo contrario, la presión interior del reloj aumentará y se podrán desprender las piezas (cristal, corona, botones, etc.).

⚠ PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj

<Banda>

- La durabilidad de las bandas de cuero o de goma (uretano) puede ser afectada por la transpiración y la suciedad. Debido a que se utilizan materiales naturales, las bandas de cuero pueden desgastarse, deformarse y decolorarse con el tiempo. Se recomienda cambiar la banda periódicamente.
- Debido a la propia naturaleza del material, la humedad (desvanecimiento, despegue del adhesivo), afecta a la durabilidad de la banda de cuero. Asimismo, la banda de cuero mojada puede causar sarpullido.
- No manche la banda de cuero con sustancias que contenga materiales volátiles, blanqueadores, alcohol (incluyendo cosméticos). Puede producirse decoloración o desgaste prematuro. La luz ultravioleta, tal como la luz directa del sol, puede ocasionar decoloración o deformación.
- Se recomienda sacarse el reloj cuando se moje, aunque sea resistente al agua.
- No use la banda demasiado ceñida. Trate de dejar espacio suficiente entre la banda y su piel para permitir el paso de aire.
- La banda de goma (uretano) puede mancharse por colorantes o suciedad presentes en la ropa u otros accesorios. Es posible que no puedan quitarse estas manchas, por lo tanto, tenga cuidado cuando use el reloj con elementos que pierden color fácilmente (ropa, bolsos, etc.). Asimismo, los solventes o la humedad ambiente pueden ocasionar el deterioro de la banda. Reemplace la banda si es que perdió elasticidad o está agrieta.

⚠ PRECAUCIÓN Cuando lleve puesto el reloj (continuación)

- Solicite el ajuste o la reparación de la banda en los siguientes casos:
  - La banda está defectuosa debido a la corrosión.
  - El pasador se sale de la banda.
- Se recomienda solicitar el ajuste de la banda a un técnico de relojes con experiencia. Si no está correctamente ajustada, la banda se puede caer imprevistamente y perder el reloj o incluso sufrir lesiones.

  Consulte a un centro de servicio técnico autorizado.

<Temperatura>

- El reloj puede pararse o funcionar defectuosamente a temperaturas extremadamente altas o bajas. No utilice el reloj en lugares cuya temperatura esté fuera de la gama de temperaturas indicada en las especificaciones.

<Magnetismo>

- Los relojes de cuarzo analógicos se alimentan mediante un motor paso a paso que utiliza un imán. La indicación de la hora no será correcta si expone el reloj a un fuerte magnetismo, lo que puede alterar el buen funcionamiento del motor.

  No coloque el reloj cerca de dispositivos magnéticos para la salud (collares magnéticos, pulseras magnéticas elásticas, etc.), pestillos magnéticos utilizados en las puertas de las neveras, cierres utilizados en los bolsos, altavoces de un teléfono celular, dispositivos electromagnéticos de la cocina, entre otros.

<Golpe fuerte>

- Evite que el reloj se caiga o que sea sometido a otro tipo de impactos intensos. Esto puede causar el mal funcionamiento y/o el deterioro del funcionamiento, así como daños en la caja y la pulsera.

<Electricidad estática>

- Los circuitos integrados (CI) usados en el reloj son sensibles a la electricidad estática. Por favor tenga en cuenta que el reloj podría funcionar de manera errática o no funcionar en absoluto si lo expone a una electricidad estática intensa.

<Sustancias químicas, gases corrosivos y mercurio>

- Si alguno de los productos tales como diluyente de pintura, benceno u otros solventes (incluyendo gasolina, quitaesmaltes de uñas, cresol, limpiadores para baños y adhesivos, productos impermeabilizantes, etc.), llegara a entrar en contacto con el reloj, es posible que ciertos materiales del reloj se destiñan, disuelvan o se agrieten. Preste especial atención cuando manipule estas sustancias químicas. El contacto con mercurio, como el que se usa en termómetros, puede decolorar la banda y la caja.

<Adhesivos protectores>

- Asegúrese de desprender todos los adhesivos protectores de su reloj (dorso de la caja, banda, broche, etc.). De lo contrario, la transpiración o la humedad podría penetrar en los espacios entre los adhesivos y las partes, pudiendo causar irritación en la piel y/o corrosión de las partes metálicas.

⚠ PRECAUCIÓN Mantenga siempre limpio su reloj

- Gire la corona mientras está totalmente introducida y presione los botones periódicamente para que no se bloqueen debido a la acumulación de cuerpos extraños.
- La caja y la banda del reloj entran en contacto directo con la piel. La corrosión del metal o la acumulación de cuerpos extraños pueden ocasionar manchas negras causadas por la transpiración o la humedad. Asegúrese de mantener su reloj siempre limpio.
- Se recomienda limpiar periódicamente el brazalete y la caja de su reloj para eliminar la suciedad y los cuerpos extraños acumulados. En casos aislados, la suciedad y los cuerpos extraños acumulados pueden causar irritación a la piel. Si siente algún malestar, deje de usar el reloj inmediatamente y consulte con su médico.
- Asegúrese de limpiar periódicamente los cuerpos extraños y los materiales acumulados en la banda de metal, la banda de goma sintética (poliuretano) y/o la caja de metal con un cepillo blando y jabón suave. Tenga cuidado de no permitir la infiltración de humedad en la caja si su reloj no es resistente al agua.
- Las bandas de cuero pueden decolorarse debido a la transpiración o suciedad. Mantenga siempre la banda de cuero limpia, para lo cual deberá limpiarla con un paño seco.

Cuidado de su reloj

- Limpie la caja y el cristal con un paño suave ante cualquier suciedad o humedad, tal como el sudor.
- En el caso de bandas de metal, de plástico o de goma sintética (poliuretano), limpiela con jabón y un cepillo de dientes suave. Asegúrese de enjuagar a fondo la banda después de limpiarla para eliminar los residuos de jabón.
- En el caso de las bandas de cuero, elimine la suciedad con un paño seco.
- Si no tiene la intención de usar el reloj por un período de tiempo prolongado, elimine cuidadosamente todo el sudor, suciedad o humedad y guárdelo en un lugar apropiado, evitando sitios sujetos a temperaturas excesivamente altas o bajas o a una excesiva humedad.

<Cuando se utiliza pintura luminosa en su reloj>

La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro. Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.

- La luz emitida aparecerá brillante y luego se reducirá gradualmente con el tiempo.
- La duración de la luz (“brillo”) variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
- La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

Especificaciones

Modelo	E660	**Tipo**	Reloj analógico alimentado por energía solar
Precisión horaria (sin la recepción de la señal horaria)	Precisión mensual media: ±15 segundos cuando se usa a temperaturas normales de entre +5 °C y +35 °C		
Rango de temperatura de funcionamiento	−10 °C a +60 °C		
Funciones de visualización	• Hora: Horas, minutos, segundos, 24 horas • Calendario: Fecha, día de la semana		
Tiempo máximo de funcionamiento desde la carga completa	• Después de una carga total, el reloj continuará funcionando sin ninguna carga adicional - **Cuando el ahorro de energía funciona durante 4 horas al día (en uso normal):** Aproximadamente 10 meses - **Cuando el ahorro de energía funciona todo el día:** Aproximadamente 3 años • Reserva de energía después de activarse la función de aviso de carga insuficiente: Aproximadamente 3 días		
Batería	Celda recargable (celda de botón de litio), 1 unidad		

Funciones adicionales	•Función de energía solar •Función de prevención de sobrecarga •Función de aviso de carga insuficiente (movimiento a intervalos de dos segundos) •Indicación de reserva de energía (en cuatro niveles) •Función de ahorro de energía •Hora mundial (24 husos horarios en intervalos de 1 hora) •Recepción de la señal horaria (automática, a petición, recuperación automática) Estaciones emisoras de señal: Japón (Este/Oeste)/EUA/ Alemania/China	•Confirmación del estado de recepción (**RX**) •Indicación del resultado de la última recepción (**OK/NO**) •Horario de verano (**SMT ON/ OFF** automática, **SMT OFF** manual) •Función de alarma (**ALM ON/ OFF**) •Función de control de alarma •Cronógrafo (hasta 60 minutos en incrementos de un segundo) •Calendario perpetuo (hasta el 28 de febrero de 2100)

Las especificaciones y el contenido de este folleto pueden cambiar sin previo aviso.